



Entrevista imaginaria a Rodolfo Lenz



Documento





Entrevista imaginaria a Rodolfo Lenz



Uno de los tesoros que guarda la Biblioteca Nacional es la Lira Popular, que consiste en hojas impresas con poemas escritos por poetas populares chilenos, alrededor de los años 1860 y 1930

Algo particular de la Lira Popular es que no fue hecha para durar mucho tiempo. Los poetas imprimían sus poemas en papeles de mala calidad, y la gente que los compraba, los leía y después los botaba.

Por suerte, hubo personas a las que les pareció que la Lira Popular era bella y valiosa, y se preocuparon por conservarla para el futuro. Una de esas personas fue el profesor alemán Rodolfo Lenz, quien llegó a vivir a Santiago en el año 1889.

Don Rodolfo estaba muy interesado en el lenguaje, porque creía que era en las lenguas donde se podía conocer en profundidad a un pueblo. Fue este interés lo que hizo que se fijara en Chile en el folclor oral, y en particular a la Lira Popular, que recopiló y estudió, y luego donó a la Biblioteca Nacional en el año 1933.

¿Les gustaría conocer a Rodolfo Lenz?
Les invito a leer una entrevista imaginaria que tuve con él para saber más sobre la Lira Popular. Notarán que pese a ser alemán, habla muy bien español. Esto se debe a que don Rodolfo aprendió varios idiomas, también inglés, francés, italiano y mapuzugun.

Memoriosa.





Memoriosa: Don Rodolfo, ¿cómo descubrió La Lira Popular?

Rodolfo Lenz: Cuando llegué a vivir a Santiago me interesé en el lenguaje y el folclor chileno y así descubrí a los cantores populares, que cantaban canciones en décimas, y a los poetas populares, conocidos también como “puetas” o “verseros”, que escribían poemas en décimas y luego los imprimían en hojas de papel para venderlos. Rápidamente me di cuenta de que esos papeles eran valiosos, así que conservé para el futuro todos los que pude conseguir.



Memoriosa: ¿Cómo son las hojas de la Lira Popular?

Rodolfo Lenz: Son hojas grandes de color blanco y tinta negra, que en la parte de arriba anuncian una gran noticia con un grabado ilustrativo, y abajo tienen entre 5 y 10 poemas. Uno de los poemas relata la noticia, mientras que el resto pueden contar cosas sobre religión, historia, filosofía o historias divertidas.



Algunas de las hojas que más me gustan por sus rimas y su profundidad son las escritas por la poeta Rosa Araneda y especialmente por Bernardino Guajardo, quien creo debería estar junto a los grandes nombres de la poesía chilena.





Memoriosa: ¿Se publicaba seguido la Lira Popular?

Rodolfo Lenz: Los poetas no eran regulares. A veces no salían en varias semanas hojas con versos, pero de repente pasaba algo extraordinario, como un crimen o un accidente, y era un motivo para “sacar versos” y en una semana al mismo tiempo distintos poetas publicaban sus hojas contando lo sucedido.



En Santiago, estas hojas con versos se vendían en el Mercado Central. Suplementeros se convertían en verseros y anunciaban las noticias con gritos, que se alternaban entre los pregones de quienes vendían empanadas, frutas y huevos, entre muchos otros productos del mercado. Gracias al ferrocarril, luego estas hojas impresas se repartían en distintos lugares de Chile.





Memoriosa: ¿Y cómo se llevaban entre poetas? ¿Eran amigos?

Rodolfo Lenz: La verdad es que los poetas populares me parecieron algo engréidos y muy peleadores entre ellos. Su forma de pelear, claro, era con poesía, en una forma que en Chile es llamada contrapunto. Esto significa que un poeta hace una pregunta o insulta en versos a otro, quien debe responder también en versos. Con esta cuarteta, por ejemplo, el poeta popular Adolfo Reyes atacó a otro en una hoja impresa: "Importuno charlatán / Por tus frases interpreto / Eres un necio indiscreto / Y quizás un holgazán".



Memoriosa: Muchas gracias don Rodolfo por donar a la Biblioteca Nacional los versos que recopiló.

Rodolfo Lenz: Fue un gusto, Memoriosa. Me alegra saber que están muy bien cuidados los versos de los poetas populares en la Biblioteca Nacional y que además son leídos por niñas como tú.



Fuentes:



Entrevista

Lenz, Rodolfo. Sobre la poesía popular impresa de Santiago de Chile: contribución al folklore chileno. Santiago : [s.n.], 1894. / Disponible en Memoria Chilena: <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-7746.html>

Imágenes

La Lira popular : poesía popular impresa del siglo XIX / selección y prólogo Micaela Navarrete. Santiago de Chile : Archivo de Literatura Oral y Tradiciones Populares : Universitaria : DIBAM, Departamento de Extensión Cultural, 1999. [17] h. de láms. / Disponible en Memoria Chilena: <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-68571.html>

Rodolfo Lenz, 1863-1938. Archivo Fotográfico y Digital, Biblioteca Nacional de Chile / Disponible en Memoria Chilena: <https://www.memoriachilena.gob.cl/602/w3-article-84537.html>

Santiago - Mercado Central [fotografía] / Gallardo Hnos. Santiago: Gallardo Hnos. , [Entre 1911 y 1916]. 1 tarjeta postal : colotipo fotomecánico monocromo sobre papel ; 14 x 9 cm. / Disponible en Biblioteca Nacional Digital. <https://www.bibliotecanacionaldigital.gob.cl/bnd/629/w3-article-612580.html>